

LOKALA

recyclerie - birziklategia

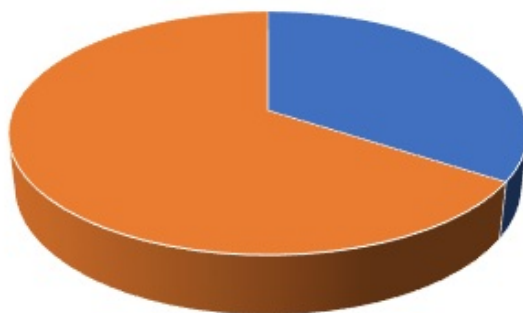
Lettre d'information #3. berrigutuna // Juin 2022ko Ekaina

Hilabeteko kopuruak - Les chiffres du mois

De janvier à mai 2022 la Recyclerie Lokala a reçu 7,3 tonnes d'objets à réemployer de toutes sortes. Les objets apportés directement au point d'apport volontaire de la Recyclerie à Irouléguy représentent les deux tiers des objets, le tiers restant venant de la déchèterie de St Jean le Vieux. Le mobilier constitue un quart des apports.

2022ko Urtarriletik Maiatza arte, Lokala Birziklategiak 7,3 tona objektu errezibitu ditu berriz ibilbidean ezartzeko ! Objektu bi herenak direktoki Irulegirat eramanak dira gure ekarpen xokorat. Azken herena berrizkuratzan dugu Donazaharreko hondarkindegian, han berean instalatu dugun bigarren ekarpen xokoa.

7,3 tonnes apportés à Lokala
de janvier à mai 2022



■ Apports déchèterie 2,5t ■ Apports directs 4,8t

Birziklategiak komisioneak sortu ditu Création de commissions de travail à la Recyclerie



*Bureau de l'association Avenir
Geroa elkarte bulegoa
Ludivine Mignot - Présidente / Lehendakari
Alice Leiciagueahar - Vice-Présidente / Lehendakari ordea
Cathy Hargain - Trésorière / Diruzain
Claire Vincens - Vice trésorière / Diruzain ordea
Emeline Dumont - Secrétaire / Idazkari*



*Référénts Accueil-Vente
Harrera-salmenta
arduradunak
Maïté Planès & Laurence Joppin*



*Référénts Approvisionnement
Ekarpen xoko arduradunak
Christiane Lemanceau
& Catherine Barneche*



*Référénts animation, partenariats,
vie associative - Animazio, partaidetzak
eta elkarte arduradunak
Emeline Dumont & Alice Leiciagueahar*

*Référénts Travaux
Egokitze arduradunak
Yves Leiciagueahar
& Tristan Cabrera*

*Référénts Modèle économique
Eredu ekonomiko arduradunak
Cathy Hargain & Claire Vincens*

*Référénts communication
Komunikazio arduradunak
Ioana Dulin & Geneviève Carde*



(Eus.) Bilketa, Komunikazioa, Harrera-Salmenta, Animazioa, Partaidetzak, Elkarte bizia, Egokitze lanak, Eredu gizarte ekonomikoa... Birziklategiko lan ardatzak sei komisionean bildu ditugu. Lan talde bakoitzaren arduradunak bozkatuak izan dira joane den apirilko bilkura idekian. Elkarteko indar eragileak dira komisione arduradunak. Komisionek birziklategiko funtzionamendua eta egituratzea laguntzeko sortu dira bai eta eta eginbeharrak banatzeko. Lan taldeak idekiak dira norberak sartu nahi badu bere ideiak ekartzeko eta

partehartzeko.

(Fr.) Approvisionnement, Communication, Accueil-Vente, Animation, Partenariats, Vie associative, Travaux, Modèle Socio-économique... nous avons réuni les différentes thématiques de travail de la Recyclerie en six commissions animées par des bénévoles référentes élues lors de la réunion ouverte du 6 avril dernier. Forces vives de l'association, les commissions de travail permettent de répartir l'ensemble des tâches à mener pour garantir le fonctionnement et la structuration de la Recyclerie. Ces groupes de travail sont bien évidemment ouverts à tous les adhérents et sympathisants qui souhaiteraient venir apporter leurs idées et soutien au projet associatif.

Udako sail berriak... Jokoak et kanpatzeko puxkak ! Nouveautés... Rayon accessoires, jeux et camping !



Zato estaiako sail berriek deskubritzera... Jolasgailu xoko haundia, kanpin egiteko osagarri sail berria, oinetakoak eta sakuak, haur artatzailegoa...



Venez découvrir les nouveaux rayons sur la mezzanine... Jouets, accessoires, accessoires de camping, maroquinerie, puériculture...

Grand tri de l'été ! Udako bereizketa haundia !



(Eus.) Udaberriko garbiketa saioaren ildoan, udako bereizketa haundia antolatzen dugu ! Ez duda gurekin juntatzeko. Zure libro izaiteak zehazten ahal diguzu ondoko Framadate taulan klikatuz : <https://framadate.org/FXCpiVUKGbfGGXIT>

Ondotik elkarrekin piknikatuko dugu :) Txauri eskukaldi bat emaitera !

(Fr.) Suite au grand tri de ce printemps, nous organisons le grand tri de l'été ! N'hésitez pas à nous rejoindre, plus on est nombreux, plus on rit ! Vous pouvez donner vos disponibilités en cliquant sur le Framadate ci-dessous : <https://framadate.org/FXCpiVUKGbfGGXIT>

Matinée de tri suivi d'un pique nique partagé (sous réserve de beau temps) :)

Egokitze lanak - Travaux d'aménagement

Xitxuketan laguntzaileak xerkatzen ditugu uda hontan birziklategiko xokoak egokitzeko. Eskukaldi baten emaiteko interesatua baldin bazira, gurekin harremanetan sar ezazu libro dituzun egunak zehaztuz : contact@lokala.eus Milesker :)

La Recyclerie recherche des personnes pour aider sur des chantiers collectifs et aménagements prévus cet été. Les dates seront choisies en fonction des disponibilités de chacun. Vous pouvez venir donner un coup de main ? Contactez-nous :)

Azken hobekuntzak - Derniers aménagements



Liburutegia - Librairie

(Eus.)
Zato biriklategiko liburutegirat ! Apalategiak azkenean pausatu ditugu (zura 100% berrerabilia!) errezibitzen ditugun liburuak agerian ezartzeko irakurle berrien zain.

Eskaintza ainitza bildu dugu (komiki, eleberri, haur literatura, musika...) eta hori guztia erosgai prezio ttipitan 0,50€ eta 3€ artean.

(Fr.)
Venez découvrir la librairie d'occasion de la recyclerie ! Nous avons pu enfin installer des rayonnages (bois 100% récup!) pour accueillir et mettre en valeur les ouvrages qui nous sont confiés et qui attendent de nouveaux lecteurs et de nouvelles lectrices.

B.D., livres culinaires, livres de voyage, de jeunesse, romans, classiques, films et musique, en vente entre 0,50€ et 3€.

Eskailera - Escalier

(Eus.)
Azkenean lehen estaira igaiteko posible da ! Otsail haztapenean Makur metal enpresak eskailera pausatu dauku eta berehala lehen estaia antolatzen hasi dugu publikoaren erresibitzeko.

Lehen estaian haur artatzailego puxkak atsemanen dituzu bai eta jostailuak eta kiroleko puskak besteak beste.

(Fr.)
Il est désormais possible d'accéder à la mezzanine !

Les artisans de Makur Métal à Ossés nous a installé un escalier en février dernier et nous avons depuis commencé à aménager ce nouvel espace qui accueille les articles de puériculture, les jeux et jouets, les accessoires et articles de sport entre autres.

Infos adhérents - Kideentzako xehetasunak

Le lien d'inscription à la lettre d'information permet désormais de s'inscrire sur la liste "infos bénévoles" en plus de la lettre d'info mensuelle. Vous aimeriez vous investir régulièrement ou occasionnellement dans la recyclerie Lokala ? Inscrivez-vous sur la liste "[infos bénévoles](#)" [ICI](#).

Orain, Lokala birziklategiko berrigutunari harpidetzen zirelarik, hauta dezakezu errezibitu nahi duzun informazioa. Hilabeteko berrigutunaz gain, laguntzaileen informazio zerrendan izaiteko galdegin dezakezu. Laguntzaileen zerrendan izan nahi ? Izena eman "[laguntzaileen info](#)" e-maile zerrendari.

Prochains rendez-vous - Ondoko hitz orduak :

- 04/07/2022 18:00 : Réunion référents
Uztailaren 04a arratsaldeko 6etan Komisione-arteko bilkura

Brèves - Laburki



ETORBIDE

L'équipe bénévole met de côté les arrivages d'articles de premières nécessité (droguerie etc.) pour l'association de soutien aux migrants Etorbide.

Birziklategiko laguntzaileek, Etorbide migranteen sustengu elkarteari berriz emaitako, premiazko salgaia (drogeria...) atxikitzen dituzte.



HEGALALDIA

L'équipe bénévole met de côté des arrivages de récipients à la demande de l'association de sauvegarde de la faune sauvage Hegalaldia.

Birziklategiko laguntzaileek Hegalaldia, animale basatien artatze zentroarentzat, ontziak atxikitzen dituzte animalien baskatzeko.



LA RECYCLE RIT

L'équipe bénévole sélectionne des objets électroniques à réparer pour la structure de réemploi Bab La Recycle'rit organisatrice d'ateliers de réparation de petit élec.

Birziklategiko laguntzaileek Bab La Recycle'rit berrerabil elkartearentzat konpontze-ko diren elektrikazko gauzak atxikitzen dituzte antolatzen dituzten konpontze tailerrendako.

Nos services - Gure zerbitzuak



Boutique - Denda

(fr.)
La boutique offre à la vente des



Apports - Ekarpenak

(fr.)



Ateliers - Tailerrak

(fr.)

objets d'occasion leur donnant une seconde vie, limitant ainsi l'épuisement des ressources et valorisant une ressource locale en circuit court. [Suite...](#)

(Eus.)
Birziklategiak bigarren eskuzko puskak saltzen ditu bere dendan prezio ttipian, bigarren bizi bat emanez, gure mundua babestuz eta lekuko hondarkinak baliabideak bilakatuz. [Segida...](#)

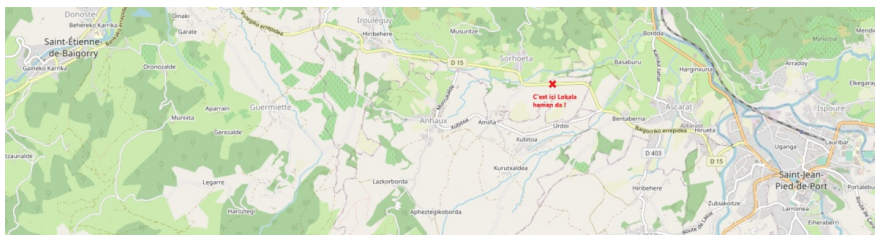
Nous réceptionnons vos dons d'objets **propres et en bon état** à l'espace "apport" de la recyclerie ainsi que via les conteneurs réemploi en déchetterie (Saint-Jean-Le-Vieux et bientôt Saint Étienne de Baigorry). Nous n'acceptons pas les objets cassés. [Suite...](#)

(Eus.)
Garbi eta estatu onean diren puska edo tresnak biltzen ditugu birziklategiko "ekarpen" xokoa edo hondarkidegiko berrerabil guneetan (Donazaharren eta laste Baigorriin). Hautsi diren puskak ez dira onartzen. [Segida...](#)

Les ateliers partagés sont ouverts à tous les adhérents à prix libre. Animés par des bénévoles, ils proposent des solutions concrètes de réemploi, réparation et de réduction des déchets au quotidien. [Suite...](#)

(Eus.)
Tailer partekatutak kide guztiei idekiak dira prezio librean. Aterabide konkretuak proposatzen dituzte konponketan, berrerabilketan eta hondarkin murrizketa laguntzen egunerokotasunean. [Segida...](#)

Nous trouver - Gure atsemaiteko



Vous nous trouverez désormais sur la route D15 quartier Chubitoa à Iruléguy. Lien carte [ici](#). Irulegiko D15 bide nagusian atsemanen gaituzu Xubitoa auzoan. Mapa interaktiboa [hemen](#) ikusi

Partenaires et réseaux - Partaideak eta sareak



Recyclerie Lokala birziklategia

Rte départementale D15, 64220, Iruléguy - Irulegi
Coordonnées GPS : Latitude: 43.172853 Longitude: -1.273629
www.lokala.eus | contact@lokala.eus



[Je ne veux plus recevoir cette lettre d'information](#)
[Ez dut berrigutun hau gehiago jaso nahi](#)



Envoyé par
 sendinblue